

**30**

JUBILÄUM

# THERESIA KIRTTAG

St. Leonhard am Forst

St. Leonhard am Forst  
MARKTPLATZ DER LEBENSFREUDE

**16. Oktober**  
2016

- Luftburg & Riesenrutsche
- Gesangsdarbietungen
- Musikalische Unterhaltung
- Schätz-, und Gewinnspiele
- Kulinarische Köstlichkeiten
- Offene NÖ Meisterschaft im Steinheben
- Modenschau



# Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren!

**Auf zum 30. Theresia Kirtag in St. Leonhard am Forst!**

Zum 30. Mal findet heuer am Sonntag, dem 16. Oktober 2016 der traditionelle „Theresia Kirtag“ im Ortszentrum der Marktgemeinde St. Leonhard am Forst statt.

Für viele Menschen in unserer Region ist der Theresia Kirtag seit Jahren ein Pflichttermin.

Die örtlichen Wirtschafts- und Handelsbetriebe präsentieren ihre Produkte und Leistungen. Die Gastwirtschaften und Vereine sorgen für das kulinarische Wohl der Besucher. Mein Dank gilt jenen Damen und Herren, die vor 30 Jahren diesen Schritt getan haben und den Theresia Kirtag ins Leben gerufen haben. Volkskultur ist Tradition, jedoch auch Innovation.

Mein Dank gilt deshalb auch jenen Damen und Herren, die in diesen drei Jahrzehnten und bis heute den Theresia Kirtag durch ihr Engagement zu dem macht, was der Kirtag heute ist.

Besuchen Sie den Theresia Kirtag und erleben Sie einige schöne und gemütliche Stunden in der Marktgemeinde St. Leonhard am Forst

Mit lieben Grüßen  
Bgm. Hans-Jürgen Resel



**Gesundheits  
zentrum  
Leonhofen**

Vorsorge - Diagnostik - Therapie - Beratung



**Alle Informationen  
auf [www.ghz-leonhofen.at](http://www.ghz-leonhofen.at)**



## IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber:  
Marktgemeinde St. Leonhard am Forst  
Hauptplatz 1, 3243 St. Leonhard am Forst  
Gestaltung: Georg Wieder, [www.afresh.at](http://www.afresh.at)  
Druck: Ing. H. Gradwohl GmbH, 3390 Melk

# Alles auf einen Blick

**ab 9.00 Uhr**

**Schätzspiel**  
des Verkehrsvereines & Dorferneuerung  
vor dem Rathaus

**Ladengewinnspiel**  
Kunsthwerk A. Fuchsbauer  
**Gewinnspiel**  
Kunst & Handwerk  
Kirchenstraße 4

**SILO Stiegenlauf** im Lagerhaus Silo

**Luftburg & Riesenrutsche**  
des 1. FC Leonhofen  
am Hauptplatz

**9.30 Uhr**

**Gottesdienst**  
Pfarrkirche St. Leonhard am Forst

**11.15 Uhr**

**Verlosung des Gewinnspiels**  
vom Raiffeisen Lagerhaus

**ab 13.30 Uhr**

Hauptbühne vor dem Rathaus

**Offene NÖ Meisterschaft**  
im Steinheben

**Musikalische Darbietung der**  
**Sooßer-Singstars mit Modenschau**  
**der selbstgenähten Dirndl**  
Schülerinnen der LFS Sooß

**Auftritt der Band „Nina & Carina“**

**Interviewrunde**

- Aktuelles aus dem Wirtschaftsleben  
der Marktgemeinde
- 30 Jahre Theresia Kirtag



**ab 15.00 Uhr**

Hauptbühne vor dem Rathaus

**Siegerehrung des SILO Stiegenlaufs**

**Schätzspielauswertung**  
des Verkehrsvereines & Dorferneuerung

**Bekanntgabe der Gewinner**  
der Verlosung  
Bauer Electronic

**Auftritt des Ensembles "konrad"**  
mit Sarah Auer, Nora Auer, Barbara Punz,  
Astrid Schweighofer und Tina Hörmann

**15 JAHRE**

*fitness & wellness*  
**lifestyle**

[www.lifestyle1.at](http://www.lifestyle1.at)

**St. Leonhard/Forst**

**So, 16. Okt.**  
**Tag der offenen Tür**  
von 9 - 17 Uhr

**Gewinnspiel**  
1 Wochenende  
mit **TESLA Model S** Elektro (750 PS)  
unter allen abgeschlossenen Abos von 1.-16.10.2016

**Von 1. bis 16. Okt. 2016**  
**Jubiläums-Aktion**  
**- 50%**  
auf die selbe Fortlaufzeit  
des gewählten Abos





## St. Leonharder Spezialitäten für ganzheitliches körperliches Wohlbefinden

In Zusammenarbeit mit den örtlichen Betrieben und Direktvermarktern entstand die Idee vom Geschenkkorb, gefüllt mit heimischen Produkten die gesundheitsfördernd ganzheitlich auf Körper, Geist und Seele wirken. Von Bergkräutern, Chili, Dinkel, Emmer, Hanf, Honig, Kürbiskern bis hin zu Propolis und Stutenmilch verschenken Sie mit dem „St. Leonharder Spezialitätenkorb“ Freude und Genuss für Körper und Seele!

**Ob als Weihnachtsgeschenk, als kleine Aufmerksamkeit oder als Dankeschön - überraschen Sie doch Ihre Familie/Freunde mit diesem einzigartigen Geschenk!**

### Teilnehmende Betriebe

- Bioprodukte Sonja und Werner Willim
- Biohof Ingrid und Anton Rappersberger
- Biolandwirt Karl Brader
- Hanfwelt Riegler-Nurscher
- Imkerei Baumgartner
- St. Georgener Bergkräuter
- CARITAS Werkstatt St. Leonhard am Forst
- Stutenmilchhof Gallistl
- Rudolf Schrayvogel

### Produkte

- Emmer-Teigwaren
- Dinkel-Teigwaren
- Bio-Kürbiskernöl
- Bio- Hanföl
- Cremehonig, Propolistropfen
- Frühstückstee
- Geschenkkorb
- Stutenmilch-Seife
- Chili-Chutney

## Heiraten im neuen Trauungssaal

Sie haben sich dazu entschieden, gemeinsam durchs Leben zu gehen und diesen Schritt auch nach außen hin zu symbolisieren? Der neue Trauungssaal des Rathauses der Marktgemeinde St. Leonhard am Forst bietet einen stilvollen Rahmen für Ihre Hochzeit. Der Raum befindet sich im 1. Stock des kürzlich sanierten Rathauses und ist barrierefrei. Im Saal können Sie Ihren besonderen Tag mit rund 60 Gästen feiern. Das Foyer kann für eine anschließende Agape benützt werden, bei Schönwetter kann der Sektempfang auch im Schlosshof erfolgen.

### Ihre individuelle Hochzeit – Wir nehmen uns Zeit für Sie!

Vor der Eheschließung erfolgt ein persönliches Gespräch mit der Standesbeamtin bzw. dem Standesbeamten, bei dem Wünsche zur Gestaltung der Trauung besprochen werden können:

- **Ablauf** (Einzug, Ringwechsel, Hochzeitskerze)
- **Musikwünsche** (individuelle Songs, Live-Musik)
- **Persönliches** (Zitat, Text, Gedicht)
- **Sektempfang** (Ausstattung auf Anfrage)

Wir sind bemüht, die Hochzeit zum schönsten Tag Ihres Lebens werden zu lassen!



Nähere Informationen finden Sie auch auf der Homepage der Marktgemeinde St. Leonhard am Forst, unter „Bürgerservice“ und Menüpunkt „Standesamt“: [www.st-leonhard-forst.gv.at](http://www.st-leonhard-forst.gv.at)

Eine telefonische Reservierung Ihres persönlichen Wunschtermines ist möglich.

Trauungen erfolgen während den Amtszeiten und an Samstagen von 8.00-12.00 Uhr, an Feiertagen werden keine Trauungen durchgeführt.

Für weitere Informationen und Anfragen von Trauungsterminen steht Ihnen das Standesamts-Team gerne zur Verfügung!

# St. Leonhard am Forst

MARKTPLATZ DER LEBENSFREUDE

## **BAUEN und WOHNEN** *in der Marktgemeinde St. Leonhard am Forst*

- neue Reihenhäuser und Wohnungen (derzeit im Bau)
- Parzellen in verschiedenen Größen
- Baurechtsgründe

### **Information im Rathaus**

Tel.Nr.: (02756) 2204  
Amtsleiter Franz Prankl  
office@st-leonhard-forst.gv.at  
www.st-leonhard-forst.gv.at

## **Baugründe in St. Leonhard am Forst**

In der Marktgemeinde gibt es nach wie vor attraktive Baugründe zu erwerben.

So stehen Interessenten Gründe von 700 bis rund 1.000 m<sup>2</sup> Grundstückfläche in der Wiesengasse, am Steghofweg und in der Bergstraße zur Verfügung. Auch für Jungfamilien sind Baurechtsgründe vorhanden.

### **Informationen & Kontakt:**

Näheres zu den Baugründen der Marktgemeinde am Gemeindeamt bei Herrn Franz Prankl unter (02756) 2204 23.



## **Besuchen Sie unser Feuerwehrmuseum**

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr St. Leonhard am Forst führen Sie gerne durch mehr als 140 Jahre Feuerwehrgeschichte. Zahlreiche Objekte und Fahrzeuge laden zum Staunen und Austauschen von historischem Wissen ein.

Die FF St. Leonhard wurde 1872 als sechste Feuerwehr im Bezirk gegründet. Erneut unter den Vorreitern waren die St. Leonharder 100 Jahre danach mit der Gründung der ersten Feuerwehrjugend im Bezirk Melk.

Im Alten Feuerwehrhaus befindet sich auf zwei Geschossen das Feuerwehrmuseum. 600 Exponate aus der Geschichte des Feuerwehrwesens sind zu bewundern und sind sicher einen Ausflug wert. Darunter sind eine Karrenspritze, ein Schlauchkarrenwagen und restaurierte Fahrzeuge aus den Zwanziger-Jahren. Besichtigung und Führung nach telefonischer Vereinbarung unter (02756) 2204.

Führung: Freiwillige Spenden, Dauer: ca. 1 Stunde

**Beim Theresia Kirtag von 9.00 - 15.00 Uhr geöffnet!**



Die Chameleons mit  
ORF Moderator Andi Knoll



Neues CD-Cover „MerryXmas 2

## Die Chameleons bei der ORF Show „Die große Chance der Chöre“

Die Chameleons haben den Einzug in die ORF-Show „Die große Chance der Chöre“ geschafft! Ab 14. Oktober heißt es Daumen drücken! Ab dann geht es sechs Wochen lang jeden Freitag auf ORF 1 um den Einzug ins Finale! Die Chameleons bedanken sich herzlich bei den Gemeinden St. Leonhard am Forst und Ruprechtshofen für das Sponsoring des Fanbusses ins ORF Studio!

### Nächste Konzerttermine:

25. Nov. 2016, Tischlerei Melk, 20.00 Uhr  
Programm: „Extrem-Couching“  
Karten: (02752) 54060

- 05. Nov. – Advent Leiben
- 19. Nov. – Adventmarkt Mühldorf
- 27. Nov. – Kurzkonzert Advent der 1000 Lichter  
in St. Leonhard am Forst - Schlosspark
- 04. Dez. – Kartause Gaming
- 11. Dez. – Adventmesse Schallaburg
- 17. Dez. – Adventkonzert Schönbach

## Neue CD der Chameleons:

„MerryXmas II – Frohe Weihnachten“

Zwölf neu im Studio aufgenommene Lieder zur stimmungsvollen Jahreszeit – u.a. mit dem viel gewünschten Lied „Stille Nacht“.

Die neue CD ist ab sofort bei den Chameleons erhältlich!

[www.chameleons.at](http://www.chameleons.at)

ENERGIE-UND  
UMWELTAGENTUR  
NIEDERÖSTERREICH **eNu**



**GRATIS  
TESTEN**

## e-mobil Testaktion:

**e-Auto, e-Bikes  
und e-Scooter  
GRATIS TESTEN!**

### ab 10.30 Uhr am Parkplatz beim Center Leonhofen

- Impulsvortrag zum Thema „Warum e-Mobilität?“
- **Infozelt der Energie- und Umweltagentur NÖ** mit aktuellen Informationen zur e-Mobilität in der Praxis
- **Vor-Ort-Beratung zu Technik und Mobilitätsverhalten** durch eine Fachexpertin bzw. einen Fachexperten
- Nutzen Sie die **kostenlose Testaktion** und probieren Sie:

**e-PKW** (voraussichtlich Nissan Leaf oder KIA Soul EV)  
**e-Pedeles** (Focus Jariffa Mountainbike,  
Kalkhoff Agutta Alltagsbike)  
**e-Moped** (Trinity uranus 45 km/h)  
**e-trittbretroller** (ucarver)



St. Leonhard am Forst  
MARKTPLATZ DER LEBENSFREUDE



## SILO-Stiegenlauf

Zum 50 Jahr Jubiläum des Lagerhaus-Silos St. Leonhard am Forst wurde 2015 zum ersten Mal ein Stiegenlauf veranstaltet und dies wird heuer beim Theresia Kirtag wiederholt. International gibt es keinen vergleichbaren Lauf, wodurch er von Profis zum „must have“ in der Weltcupwertung wurde. Zahlreiche internationale Stiegenlaufgrößen werden auch mit am Start sein, um die 96 Stufen bis nach oben zu bezwingen.

Es wird im KO Modus gegeneinander gelaufen, wobei sich immer nur ein Läufer auf der Strecke befindet.

Startgeld sind 10 EURO. Für alle Ortsansässige (Gebiet Leonhofen) nur 5 EURO. Beginn des Laufs ist um 09.00 Uhr. (Die Anmeldung endet eine halbe Stunde vorher).

Um Voranmeldung wird jedoch im Raiffeisen Lagerhaus St. Leonhard am Forst, oder per E-Mail unter: [anmeldung.stiegenlauf@gmx.at](mailto:anmeldung.stiegenlauf@gmx.at) gebeten.



## Kunst & Handwerk

Kunst & Handwerk präsentiert sich beim Theresia Kirtag in der **Kirchenstraße 4**.

- Kunst am Straußenei - Straußenhof Halmer
- Stutenmilchhof Gallistl
- Taschen Marke Eigenbau - Andrea Oberndorfer
- Keramik - Christine Hehal
- Recyclen aus Alt mach Neu by Ulli's
- Keramikmalerei - Angelika Hell
- Schmuck - Handarbeiten - Dekor
- Kerzendesign - A. Fuchsbauer
- Spenglerei - Ernst Fuchsbauer



**Kaffee und Mehlspeisen!**



## Die Traktorfreunde Leonhofen

Dieses Jahr werden sich die Traktorfreunde Leonhofen beim Theresia Kirtag **gegenüber vom Feuerwehrmuseum** präsentieren und einige Oldtimer-Traktoren ausstellen.

FENSTER - TÜREN - TORE - SONNENSCHUTZ



Herbert Handl • 3243 St. Leonhard/Forst  
Diesendorf 20 • Tel. & Fax 02756/2644  
Professionell von der Beratung bis zur Montage

**MARKT**  
*Café*  
*der Kaffee ist fertig...*

Ruprechtshofen

**BERGER**  
M A S C H I N E N B A U



3234 St. Leonhard | 02756 2263 0 | [www.berger-maschinenbau.at](http://www.berger-maschinenbau.at)



Reparaturen, Nachbau und Anfertigen  
von Ersatzteilen sowie Neuherstellung  
von Hydraulikzylinder bis Ø250



Konstruktion, Mechanische  
Bearbeitung, Bewegungssimulation -  
von der Planung bis zur Umsetzung...

Wir bringen unser Know How im Maschinenbau  
ein, und nutzen unsere Möglichkeiten



**SONDERMASCHINENBAU**

## Kunst & Handwerk

präsentiert sich am Theresiakirtag  
in der Kirchenstraße 4



Coffee & Mehlspeisen sowie

Kunst am Straußenei Straußenhof Halmer

Stutenmilchhof Gallistl

Marke Eigenbau Taschen Andrea Oberndorfer

Keramik Christine Hehal

Recyclen aus Alt mach Neu by Ulli's

Keramikmalerei Angelika Hell

Schmuck - Handarbeiten - Dekor

20. Jahre Kunsthandwerk A. Fuchsbauer

[www.kerzen-dekor.at](http://www.kerzen-dekor.at)

**SPENGLEREI - FUCHSBAUER**

Ruprechtshofen - St.Leonhard/Forst

0676 / 913 7447



**HÜRNER**  
HAFNERMEISTER



HÜRNER HAFNERM

FR 21. OKTOBER 2016 | 9 - 18 UHR

# Tag des KACHELOFENS

*Gewinnen Sie einen Kachelofen!*



FOTO: PAUL PLUTSCH, PRIVAT BESUCH, KARIN POCHHÄCKER



- perfekte Planung
- hochwertige Materialien
- erfahrene Mitarbeiter

*Am Theresia Kirtag,*  
16. Oktober, ganztägig bis 17 Uhr geöffnet

Informieren Sie sich über Neuheiten auf dem Kachelofensektor, großes  
Küchenherdeangebot in unserem Schauraum - Fertigherde und Kachelherde



*Für Sie  
fliesen wir  
mit Leidenschaft*



*Für Sie bauen wir mit Leidenschaft Kachelöfen*

**KACHELÖFEN • HEIZKAMINE & HERDE • KAMINÖFEN • FLIESEN UND NATURSTEIN**  
3243 ST. LEONHARD AM FORST • HAUPTPLATZ 10 • T: 02756 / 7004 • WWW.HUERNER.AT

# Kirrtags-Remmide

**TOP  
HIT**

ENERGIEEFFIZIENZ  
**A+++**  
-30%

FÜLLMENGE  
**9 kg**

**1600**  
U/MIN

SCHON  
TRIMMEL

START  
ZEIT  
MINIMAL

REST  
ZEIT  
AKTUELL

WASSER  
STOP

SEHR  
LEISE

DISPLAY



statt 899,-

JETZT NUR

**599,-**

## AEG Waschmaschine

Höchste Energieeffizienzklasse A+++ -30%. XXL-ProTex Schontrummel. Öko-Inverter Motor (10 Jahre Garantie), Optisense Mengenautomatik mit Waschzeitanpassung. Softsteam-Dampfprogramme zum Auffrischen und Entknittern. Type: L 77695PFL

**Tausche € 20,-  
Schein gegen  
Cremesso  
Kapselautomat  
mit 5 Jahren  
Garantie!**

KAPSEL 1,1L BEREIT IN 15 SEC ENERGIE SPART MOXUS

## CREMESSO Kapselautomat

3 programmierbare Tassengrößen, automat. Kapselauswurf, Energy Save Concept, 19 bar Druck für perfekte Crema, höhenverstellbarer Tray. Type: Compact One Automatic Cream White



ohne Abzug  
auch in Graphite  
Black, Racing  
Orange und Viper  
Green erhältlich



\*) bei Registrierung \*\*) bisheriger normaler Verkaufspreis  
\*\*\*) Endpreis beinhaltet € 50,- Cremesso-Bonus

**Jeder Kassenbonn  
ab € 10,- nimmt am 16.10.  
an einem Gewinnspiel teil.**

**Cremesso Compact One  
im Wert von € 129,-  
GEWINNEN!**

81 cm

## NABO 81 cm Full HD LED

Full-HD 1920x1080, Empfangsteil für Satellit (DVB-S2) Kabelfernsehen (DVB-C2) und Antennenfernsehen (DVB-T2 SimpliTV) integriert, 200Hz CMP, USB Aufnahme-funktion, Timeshift, Einfacher Hotelmode. Type: 32LV4700

\*) nur  
am 16.10.

statt 349,-

JETZT NUR

**269<sup>90</sup>**



Inkl. Cremesso  
Entkalker im  
Wert von € 9<sup>90</sup>

Nur am  
16.10.  
2016

statt 129,-

**20,-**

## Überzeugen Sie sich selbst von unserem Sorgenfrei-Service!



FACHBERATUNG durch  
hochqualifizierte Mitarbeiter



ELEKTROINSTALLATION inkl.  
Alarmanlagen, EDV und Netzwerke



REPARATUREN in unserer  
eigenen Werkstätte



LIEFERUNG & MONTAGE  
durch geschulte Techniker



SAT-MONTAGE Installation,  
Einstellung, Reparatur, Service



Moderner WEBSHOP auf  
[www.redzac.at/bauer-electronic](http://www.redzac.at/bauer-electronic)

# mmi am 16. Okt.

## Besserer Sound! Ohne Kabelsalat.



## SONOS

### The Home Sound System

Sonos Speaker Lautsprecher in zeitlosem Design erfüllen dein gesamtes Zuhause mit Musik. Mit einer einfach zu bedienenden App kannst du in jedem Raum einen anderen Song hören. Oder einen fantastischen Song durch das ganze Haus schicken.

**SONOS Play:1 Lautsprecher**  
Kompakter Multiroom Smart Speaker für Wireless Music Streaming

229,-



**SONOS Play:3 Lautsprecher**  
Vielseitiger Multiroom Smart Speaker für Wireless Music Streaming

349,-



**SONOS Play:5 Lautsprecher**  
Klangstarker Multiroom Smart Speaker für Wireless Music Streaming

579,-



SONOS jetzt  
live erleben!



799,-

**SONOS SUB**  
Subwoofer für das Sonos Smart Speaker System

399,-  
579,-

**SONOS CONNECT bzw. CONNECT AMP**  
Verwandelt vorhandene Musikanlage oder kabelgebundene Lautsprecher in ein Sonos Streaming System bzw. Streaming Speaker

799,-

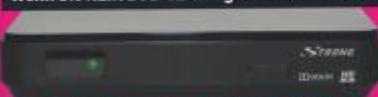
**SONOS PLAYBAR**  
HiFi-Soundbar für TV und Wireless Music Streaming

## Jetzt umsteigen

ORF Programme sind ab 27.10.2016 in Niederösterreich nur mehr mit einem DVB-T2 fähigen Gerät zu empfangen!

Wenn Sie KEIN DVB-T2-fähiges TV-Gerät haben

statt 59<sup>90</sup>  
**24<sup>90</sup>**



HD-Receiver SRT-8505

Wenn Sie ein DVB-T2-fähiges TV-Gerät haben

statt 49<sup>90</sup>  
**9<sup>90</sup>**

simpliTV-Modul

Wenn Sie das simpliTV-Abonnement um € 10,- wählen sind beide Geräte (Receiver oder Modul) GRATIS!



simpliTV

RED ZAC  
ohne Abb.:  
mit 81 cm 499,-  
mit 123 cm 799,-  
mit 139 cm 999,-

\*) nur am 16.10. jeweils inkl.  
simpliTV-Modul im Wert von € 49<sup>90</sup> GRATIS

**GRÜNDIG Hamburg + GRATIS simpliTV Modul\* und HD-Registrierung**  
108 cm LED Bildschirm mit 600Hz, Full-HD 1920x1080, Empfangsteil für Satellit (DVB-S2) Kabelfernsehen (DVB-C2) und Antennenfernsehen (DVB-T2 SimpliTV) integriert, Bluetooth zur Anbindung kabelloser Kopfhörer, USB Aufnahmefunktion, WLAN für Internet Smart-TV Funktionen. Type: 43 GFB 6629

**649,-\***

Alle Aktionen sind gültig bis am 16. Okt. 2016 bzw. solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Hausdurchsichtungen.

200 m<sup>2</sup> VERKAUFSFLÄCHE - tiefes Produktsortiment  
ab Lager verfügbar - riesiges AUSSENLAGER!

3243 St. Leonhard am Forst  
Hauptplatz 4, Tel. 02756/2230  
office@bauer-electronic.at  
www.bauer-electronic.at

**RED ZAC**  
**Bauer-Electronic**

- + BAUPLANUNG & ARCHITEKTUR
- + ÖRTL. BAUAUFSICHT & BAUMANAGEMENT
- + BAUSTATIK & TRAGWERKSPLANUNG
- + BAUSTELLENKOORDINATION
- + ARCHITEKTURVISUALISIERUNG
- + BESTANDSAUFNAHMEN
- + ENERGIEAUSWEIS

# atmo



## ATMO GmbH

Kirchenstrasse 13  
3243 St. Leonhard/Forst

Tel./Fax 02756/77 100 | info@atmo.at | www.atmo.at



## SILENT FORCE SECURITY

VERTRAULICH  
ZURÜCKHALTEND  
DISKRET

Der Experte für Ihre  
Events und Veranstaltungen!

Claudia Hiesberger  
claudia.hiesberger@silent-force.at  
+43(0)680 12 92 138      www.silent-force.at



... DER ZEIT VORAUSS!  
**Zupler**



Mein Spezialist für ökologisches Heizen und gesundes Raumklima

- ▶ Biowärme-Feuerungen & Heizungen
- ▶ Sämtliche Wärmepumpensysteme
- ▶ Komfort- Wohnraumlüftungsanlagen
- ▶ Wand- und Fußbodenheizungen
- ▶ Solarsysteme & Photovoltaikanlagen
- ▶ Wohnbäder, Hallen- & Gartenpools
- ▶ Trink-/Nutz-/Abwasser-Installationen
- ▶ Wasserbeleber & Enthärtungsanlagen
- ▶ Steuerungs- und Regelungskonzepte

sonnenhaus & **ratiotherm**  
Kompetenzpartner



Tel. 02756/2030-0  
3244 Ruprechtshofen



**TISCHLEREI**  
**IGNAZ HELL**

☉ Beratung  
 ☉ Planung  
 ☉ Erzeugung

[www.ignazhell.at](http://www.ignazhell.at)

Unt. Neusiedlstr. 2  
 3243 St. Leonhard/F.  
 Tel. 027 56/85 94  
 Fax. 027 56/85 94-20  
 office@ignazhell.at



**Bäckerei**  
**HOLZGRUBER**

**Anton Holzgruber**  
 Hauptplatz 12  
 3243 St. Leonhard am Forst  
 Tel.: 02756 / 2219  
 Fax: 02756 / 77186

**Mode Heidi's Treff**

**Neue Herbstkollektion von Tracht und Mode ist bereits eingelangt.**  
 Jacken und Kleider in itlienischem Design.  
 Überzeugen Sie sich selbst.  
 (Hochwertiges Wollprogramm)

**Gewinnspiel: Jedes Los gewinnt!**  
 5%, 10% oder 15%  
 Ich freue mich auf Ihr Kommen!

**LEIHEN und MIETEN** Ehemaliges GH Kastner

Verleih von Tischen, Stühlen, Gläser, Geschirr, Besteck, Gastro-Geräte

**LOKAL MIETEN** – Fr, Sa, So  
 Ehemaliges Gastzimmer,  
 Küche und WC, bis 50 Personen

**INFOS UNTER: 0676 / 7838735**

**KFZ**

**Gattringer**

**KG**  
 KFZ-MEISTERBETRIEB  
 SEIT 1999

**Unsere Leistungen:**

- Begutachtung von PKW und Anhänger bis 2,8 t
- Reparatur aller Marken
- Ersatzteileverkauf und Reifenhandel
- Direktabrechnung mit der Versicherung
- Klimageservice
- und noch vieles mehr

**Ihr verlässlicher Partner rund ums Auto**





**ELEKTRO  
HORST RIESSNER  
GMBH**



# Theresia Kirtag 16. Oktober 2016

Wieselburger Straße 3 , 3243 St. Leonhard/Forst, Tel: 02756-2236



Viele  
**AKTIONEN**

**TOMBOLA**

10%  
**KIRTAGSRABATT**  
ausgenommen bereits  
reduzierte Ware



Traditionell werden Sie von uns am Vormittag mit  
Weißwurst und Bier verwöhnt



**GRATIS Kaffeeverkostung**



**Auch der FLOHMARKT ist wieder ein fixer  
Bestandteil**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!  
Ihr Horst- Riessner-Team**

# Alfred BAUMGARTNER GmbH

BAU- UND MÖBELTISCHLEREI



EIGENE  
PLANUNG

INDIVIDUELLE  
BERATUNG

PROFESSIONELLE  
FERTIGUNG

www.ab-holz.at  
Lehen 7, A-3244 Ruprechtshofen

HOLZ  
**FB**  
IN GUTEN  
HÄNDEN

Tel: +43 2756 / 21 24 | Fax: DW 9  
Mobil: +43 664 / 34 55 374 | E-Mail: office@ab-holz.at



**GARTEN & LANDSCHAFT  
PLANUNGSBÜRO**  
BERATUNG | PLANUNG | PROJEKTBEGLEITUNG

Josef Motusz  
Quellstraße 15  
3243 St. Leonhard am Forst

Tel: 0676 / 430 25 23  
Fax: 02756 / 8807  
E-Mail: josef.motusz@gmx.at

Planungsberatung für Ihren Garten!




**Isabella**  
Haardesign  
und  
Fußpflege

Tel. 0660/21 959 79  
Termin nach  
Vereinbarung!



**Dr. med. Ernst Nimmrichter**  
Facharzt für Zahn-, Mund-  
und Kieferheilkunde

Hauptstraße 8  
3244 Ruprechtshofen  
Telefon: 02756 / 23 02  
Telefax: 02756 / 2302 - 4

## Decke - Boden - Wand

..... aus Meisterhand



3243 St. Leonhard am Forst  
Tel.: 02756/8555 - Fax. 14

Handwerke  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz  
Anhängersplanen

Wohlfühlen  
Vorhänge  
Matratzen  
Polsterungen

Creativ  
Farben-Mischanlage  
Wandbeschichtung  
Tapeten-Stuck



Theresiakirtag geöffnet von 8 - 14 Uhr **Gratis:** Eierspeisbrot und Glühmost!!!



Alexander Gartner  
Ockert 8  
3244 Ruprechtshofen  
0676 - 66 04 338

office@malex-fassaden.at  
www.malex-fassaden.at

Malerei und Anstrich  
Fassadengestaltung  
Wärmedämmverbundsysteme

Kickinger  
Qualität mit Herz

Karl Kickinger  
Fleischerfachgeschäft

Loosdorferstr. 1  
3243 St. Leonhard / F.

# QUALITÄTSHANDWERK AUS DEM MOSTVIERTEL

- Baumeister  
- Planung & Baumanagement
- Zimmerer
- Bauspengler & Dachdecker
- Fenstertechnik
- Elektrotechnik & Alarmanlagen
- Sanitär- & Heizungstechnik
- Maler



Lagerhaus Mostviertel Mitte  
Tel.: 02757 2201  
E-Mail: [baustoffe@mostvmitte.rlh.at](mailto:baustoffe@mostvmitte.rlh.at)



DIE KRAFT AM LAND

Lagerhaus | Bauservice

[www.lagerhaus-mostviertelmitte.at](http://www.lagerhaus-mostviertelmitte.at)



# Hörmann

Orthopädie Schuh&Technik

## Herbsttage

von 13. - 15. Oktober

2016

# -15%

15% vom Kaufpreis werden als Warengutschein ausgehändigt.  
Ausgenommen reduzierte Ware und orthopädische Heilbehelfe.

Hörmann Reinhard

3382 Loosdorf  
Wiener Straße 31  
t: 0676 8408 6666 2

3244 Ruprechtshofen  
Hauptstraße 34  
t: 0676 8408 6666 1  
f: 02756 72614

e: office@hoermann-schuhtechnik.at  
p: www.hoermann-schuhtechnik.at

○○😊  
wie geht's

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 8.00 - 12.00 ; 15.00 - 18.00 Uhr Mi, Sa 8.00 - 12.00 Uhr

# JETZT!

## GRATIS BEI GAULHOFER.\*

- ✓ **3. SCHEIBE**
- ✓ **4-PUNKT-SICHERHEIT**

EIN FENSTER LANG,  
EIN LEBEN LANG.

[gaulhofer.com](http://gaulhofer.com)

**Gaulhofer** 

\*Angebot für Privatkunden, Bestellvorgang ab 12.09. bis 30.11.2016  
(bei Angebotslegung ab 05.09.2016 und Auslieferung bis 28.02.2017).  
Gültig für 4 mm Floatglas, für NATURLINE 78/92, FUSIONLINE 94/104,  
INLINE SL, ENERGYLINE 85/91 und ERGOLINE 85/91.  
4-Punkt-Sicherheit für ERGOLINE nicht verfügbar.

Ihr GAULHOFER Fachpartner:  
**Alexander Hörhan**  
Sonwendweg 6  
3244 Ruprechtshofen  
T: +43 (0) 660/56 231 66  
[office@fenster-hoerhan.at](mailto:office@fenster-hoerhan.at)



**FENSTER HÖRHAN**  
[www.fenster-hoerhan.at](http://www.fenster-hoerhan.at)

# Rainers - Modellbau.at

[www.rainers-modellbau.at](http://www.rainers-modellbau.at)

Tel: 0664 131 69 01

## GASTHOF & CAFE RAPPERSBERGER



• Fremdenzimmer • Kegelhahn • Gastgarten •

St. Leonhard am Forst, Nr. 18-19

Tel.: 02756 / 22 41 • [www.rainer-rappersberger.at](http://www.rainer-rappersberger.at)

3244 RUPRECHTSHOFEN, Wieselburger Straße 2 • T 02756 2318-0 • [office@irlinger-gmbh.at](mailto:office@irlinger-gmbh.at)  
3243 ST. LEONHARD AM FORST, Kirchenstraße 8 • T 02756 77116 • [schauraum@irlinger-gmbh.at](mailto:schauraum@irlinger-gmbh.at)

# IRLINGER

ELEKTRO • GAS • WASSER • HEIZUNG • BAD

*Holz der Sonne im Haus*  
[www.holzdesonne.at](http://www.holzdesonne.at)





- Kostenlose Beratung vor Ort ✓
- Montageservice ✓
- 8 Jahre Garantie ✓

Serie LOIDHOLD-XL, ca. 1250 W  
1361 mm x 520 mm x 50 mm  
Serie LOIDHOLD-M, 750 W  
841 mm x 520 mm x 50 mm  
Serie LOIDHOLD-S, 300 W  
520 mm x 321 mm x 50 mm

 Made in Austria  
(österreichisches Erzeugnis)

3 Größen für jede Anforderung | Glänzend oder satiniert | Oberflächentemperatur: ca. 95°C | Schutzart: IP 65

## 10 GUTE GRÜNDE FÜR DIE LOIDHOLD INFRAROTHEIZUNG

1. Wärmeerzeugung direkt an der Abstrahlfläche, keine Konduktionsverluste
2. Schnelle Wärmeverfügbarkeit
3. Größere Abstrahlfläche, vollflächige Wärmeerzeugung
4. Dünnscheibentechnologie (Glas inkl. Heizschicht nur 7 mm)
5. Hohe Flexibilität bei der Dimensionierung
6. Keine Staubaufwirbelung, Allergikergerecht
7. Zentrale Steuerung der Geräte von einem frei wählbaren Punkt im Raum
8. Lange Lebensdauer (150.000 Betriebsstunden = 30 Jahre)
9. Geringe Investitionskosten
10. Pflegeleicht und wartungsfrei

## DER VERGLEICH MACHT SIE SICHER (Berechnungsbeispiel)

Heizmodelle	Öl-/Gasheizung	Infrarotheizung	
Wohnraumgröße	150m <sup>2</sup>	150m <sup>2</sup>	Ersparnisse Anschaffung
Investitionskosten	ca. € 24.000,-	ca. € 11.000,-	ca. € 13.000,-
Jährlicher Verbrauch bzw. Strombedarf	ca. 2.000 Liter	ca. 6.200 kWh	
Betriebskosten pro Einheit	ca. € 0,86 pro Liter	ca. € 0,18 pro kWh	Ersparnisse jährlich
	ca. € 1.720,-	ca. € 1.116,-	ca. € 604,-
Service und Wartung	ca. € 275,-	€ 0,- (Wartungsfrei)	Ersparnisse jährlich
			ca. € 275,-



**Radio Arabella**

**Kulthits & das Beste von Heute**

96,5 MHz (Mostviertel), 107,7 MHz (St. Pölten)  
 99,4 MHz (Tulln), 107,1 MHz (Krems), 107,3 MHz (Waidhofen / Ybbs)

[www.arabella.at/niederoesterreich](http://www.arabella.at/niederoesterreich)

**Baumi's GARTENTECHNIK FACHHANDEL**

Karl Baumgartner  
 Melkerstraße 17, 3243 St. Leonhard/Forst  
 Mobil: 0676 / 6480015  
 E-Mail: karl.baumgartner1@gmx.at



Wir führen die verschiedensten Gartentechnikgeräte wie Rasentraktoren, Rasenmäher, Heckenscheren, Motorsensen, Hochdruckreiniger, Holzspalt-Schneidgeräte etc. als Partner von Fachhandel Aktuell der Marken **VIKING, MTD, AL-KO, Cub Cadet, STIHL, Husqvarna, POSCH, KÄRCHER, ELMAG, Hercules, PALDU, PRILLINGER, IPC**

**Wir bieten**

- Bestellung nicht lagernder Produkte der verschiedenen Marken
- Laufende Angebote durch die Partnerschaft mit Fachhandel Aktuell
- Verleih von gängigen Gartengeräten
- Vorführung, Wartung und Instandhaltung der Geräte vor Ort möglich
- fachliche Beratung und langjährige Erfahrung in der Gartentechnik

Öffnungszeiten: MO, DI, DO 9 - 12 & 15 - 18 Uhr | FR 8.30 - 12 Uhr  
 Telefonisch jederzeit erreichbar unter der Nummer **0676 / 6480015**  
 Lieferservice, Wartung und Instandhaltung vor Ort – diverse Verleihgeräte



**VOLKSBANK**

**Ernst Gassner**  
 BAUUNTERNEHMUNG

3243 ST. LEONHARD/FORST • GEWERBESTRASSE 9  
 Tel. + Fax: 02756/2912, Fax DW 4 • Mobil: 0664/4206752  
 E-Mail: office@gassner-bau.at



3243 St. Leonhard/Forst · Am Sonnenhang 21  
 Mobil: 0676/716 36 77 · office@hackenberg.co.at  
[www.hackenberg.co.at](http://www.hackenberg.co.at)

**S. HACKENBERG**  
 ERDBAU

Steinschichtungen  
 Erdbetten aller Art  
 Abbruch



Aluzäune | Betonzäune | Edelstahlgeländer | Stahlzäune  
Gitterstabmatten | Handläufe | Sichtschutzstreifen | Hochbeete

Aussmessservice, Beratung & Montage vom Fachmann

Besuchen Sie unseren Schauraum in Pöchlarn, Donaugasse 1

Montag – Freitag von 8:00 – 14:00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung



3243 St. Leonhard/F. | 3380 Pöchlarn | Tel.: 02757 200 78 | [www.zaeune-zemann.at](http://www.zaeune-zemann.at)



Dachdecker Spengler  
Kunstgewerbe

Wie man sieht, sind wir  
heuer wieder für unsere  
Kunden mehr als nur in die  
Knie gegangen, um sie  
zufrieden zu stellen.

Auch am Kirtag für Sie zur  
Stelle,  
Euer  Team

02756/20344



# AUTO TECHNIK ZENTRUM



Steghofweg 1  
St. Leonhard/Forst  
02756/2377-22



## UNSERE LEISTUNGEN

- Reparatur und Service aller PKW-Fabrikate
- Klimaservice und Klimafüllung
- Neu-PKW und Gebrauchtwagenverkauf
- Abwicklung und Abgleichung von Versicherungsschäden
- Fachkundige Beratung und Verkauf von Rasenmähertraktoren, Rasenmähern, Motorsägen usw.
- Service und Reparaturen für alle Kleingeräte (z.B. Rasenmähertraktoren)
- Reifenverkauf, Beratung und Montage
- Mopedverkauf, Service und Reparatur
- Ersatzteile für sämtliche PKW, Mofas, Kleingeräte, Landmaschinen und Gartengeräte
- Begutachtung von gebremsten und ungebremsten PKW-Anhängern von Versicherungsschäden
- Reparatur aller landwirtschaftlichen Geräte und Traktoren

## Ihre Ansprechpartner

**Böck Reinhard**  
02756 / 2377-10  
0676 / 83909260  
rboeck@mostvmilte.rlh.at

**Rauchberger Alfred**  
02756 / 2377-22

**Karner Franz**  
02756 / 2377-18

**ASX**  
Losfahren. Spaß haben.

**5 JAHRE**  
WERKSGARANTIE

**4WD**  
80 JAHRE



### MITSUBISHI ASX

- 1.6 Liter Benziner 2WD mit 117 PS
- 1.8 Liter Diesel 2WD mit 114 PS
- 1.6 Liter Diesel 4WD mit 114 PS
- 2.2 Liter Diesel 4WD Automatik mit 150 PS

ab € 17.990,- | € 127,- /Monat\*

Jetzt mit € 2.000,-  
Mitsubishi-Bonus



**JETZT 4 WINTERREIFEN GRATIS DAZU\*\***

\* € 2.000,- Mitsubishi-Bonus in Preis und Leasingrate berücksichtigt. Aktion gültig bis 31.10.2016, bei allen teilnehmenden Händlern (inkl. Händlerbeteiligung). Finanzierung ist ein Angebot der Saatchi & Saatchi AG, 36 Monate Leasingzeit, € 5.507,- Anzahlung, € 8.999,01 Restwert, 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr € 109,00, Bearbeitungsgebühr € 5,-, Bereitstellungsgebühr € 0,-, Bonitätsprüfungsgebühr € 0,-, effektiver Jahreszins 3,47%, Sollzinsen variabel 2,99%, Gesamtwertbeitrag € 12.200,-, Gesamtbetrag € 10.063,40. Details zur Garantie auf unserer Website. Alle Beträge inkl. MwSt and MwSt. Preis ist annehm. empf. Lieferpreis, Satz- und Druckfehler vorbehalten. \*\* Gültig bei Kaufvertragsschluss zwischen 1.9. und 31.10.2016 für sämtliche Mitsubishi-Neuwagen-Modelle. Symbolfoto.  
Verbrauch: 4,8-6,8 l/100km; CO<sub>2</sub>-Emission: 119-152 g/km  
www.mitsubishi-motors.at

**BEST**  
MÄRKE  
NR.1  
LANGZEIT  
QUALITÄTS-  
STUDIUM  
© 2016 MITSUBISHI

# MARTIN NEUHAUSER

raum neu gestalten



Grimmegg 8 3243 St. Leonhard am Forst  
T +43 (0)2756 2549 M +43(0) 664 100 13 36  
office@martinneuhauser.at  
www.martinneuhauser.at

www.maiergmbh.at

**MAIER**  
BETONSCHEIDETECHNIK

Baumfällung und Industrieklettern  
per Seiltechnik an exponierten Stellen

**WERNER STEYRER**

- Industrieklettern (Level Itala)
- Abtragung des Baumes an exponierten Stellen
- Baumfällung, -pflege
- Dürzholz- und Wurzelstockentfernung
- Dach- sowie Dachinnenreinigung
- Holz-Entsorgung
- Spechtlöcher in VWS-Fassaden schließen
- Kronenreduktion



Hiesbergstraße 7  
3243 St. Leonhard am Forst

Mobil: 0664/2560829  
E-Mail: steyrer.wf@gmx.at



Meine Bank in  
**Leonhofen**

Hauptstraße 33  
3244 Ruprechtshofen  
Tel. Nr.: 02756/2232  
office@rbmm.at  
www.rbmm.at

**Sicher.Regional.Nachhaltig.**

### Kulinarisches

---

#### Herzwaffeln, Glühwein, Punsch

Elterninitiative NÖ Landeskindergarten  
Bahnhofstraße

#### Grillhendl mit Getränk

Raiffeisen Lagerhaus

#### Glühwein, Sturm, Schnäpse, Bosner, Surbratensemmeln, Leberkäsesemmeln,

Marktcafé Eva Hirner  
vor der Apotheke Leonhofen

#### Glühmost und Brandflecken

Landjugend  
gegenüber dem Rathaus

#### Rehburger

Hegering  
im Hof der Familie Fohringer

#### Rindssuppe mit Einlage, Wiener Schnitzel, Schweinsbraten, Gefüllte Hühnerbrüstl, Rinderbraten, Bratwürstel

Gasthof Rappersberger

#### Heiße Megabar

Rainer's Cafe

#### Kirtagsessen – Blunzengröstl,

#### Surschnitzel

ab 11.00 Uhr  
Gasthaus Karner

#### Bauerngröstl, Dirndlsturm

Geroldinger Bier (frisch gezapft),  
Nuss- und Mohnkipferl  
d'Greisslerei

#### Schnitzelsemmeln & Hotdogs

1. FC Leonhofen  
Parkplatz Hauptplatz

#### Infostand mit Glühwein, Punsch, Kinderpunsch Erdäpfelchips, Kuchen und Kaffee

Caritas Sozialstation  
vor dem Gesundheitszentrum

#### Shanghai Wok

Schaukochen

#### Pizzeria Giovanni

#### Bäckerei Holzgruber

#### Weinstand des UTC Leonhofen

gegenüber Bäckerei Holzgruber

#### Hotdogs, kleine Snacks, Getränke

PS Stüberl Tanja Fischer

#### GRATIS Eierspeisbrot und Glühwein

Raumausstattung Ramel  
von 8.00 bis 14.00 Uhr

### Mode

---

#### Gewinnlose bis zu 15% Rabatt

Heidi's Modetreff  
Hauptplatz 5

### Kinderwelt

---

#### Luftburg & Riesenrutsche

1. FC Leonhofen  
am Hauptplatz

### Bühnenprogramm

---

Hauptbühne vor dem Rathaus

#### Offene NÖ Meisterschaft im Steinheben

Modenschau der Schülerinnen LFS Sooß

Auftritt der Band „Nina & Carina“

Auftritt des Ensembles "konrad"

### Unterhaltung / Ausstellung

---

#### Musikkapelle Melktal

musikalische Begleitung durch den Kirtag

#### Traktorfreunde Leonhofen

gegenüber vom Feuerwehrmuseum

#### Kunst & Handwerk

Kirchenstraße 4

### Bauen und Wohnen

---

#### Kachelofen-Präsentation

„Alle Kachelöfen werden eingeheizt“  
Hafnermeister Hürner  
Hauptplatz 10

#### Raiffeisen Lagerhaus:

- Baustoffausstellung mit Fachberatung

- Große Autoschau, Hybridauto, Motoristen, Rasenmäher und diverse Kleingeräteausstellung und Zweiradausstellung

- Bau- und Gartenmarkt  
ganztägig geöffnet

## Gewinnspiele

#### Bauer Electronic

Jeder Einkauf ab € 9,99 nimmt an der Verlosung teil.

#### Kunst & Handwerk

Gewinnspiel, Kirchenstraße 4, Verlosung um 17.00 Uhr

#### Kunsth Handwerk A. Fuchsbauer

Ladengewinnspiel, Kirchenstraße 4

#### Heidi's Modetreff

Mit etwas Glück, Gewinnlose bis zu 15% Rabatt

#### Raiffeisen Lagerhaus

Kirtags-Gewinnspiel

#### Verkehrsverein & Dorferneuerung der Marktgemeinde St. Leonhard am Forst

Gewinnen Sie beim Schätzspiel des Verkehrsvereines & der Dorferneuerung Gutscheine der Handels- und Gewerbebetriebe! Geben Sie Ihren Tipp ab!

„Wer nicht wagt – der nicht gewinnt“